



安徒生 VS 臺灣兒童文學

P16-22

中華民國兒童文學學會常務理事
邱 各 容

前言

在臺灣有關安徒生的研究，由來已久。自1966年5月《小學生雜誌》創刊15週年紀念特輯—《兒童讀物研究》第2輯（童話研究專輯）出版，蘇尚耀在本專輯發表〈安徒生和他的童話藝術〉，到2001年6月靜宜大學英國語文學系研究生洪明瑩的「以文本互織來看拇指童話故事的美學」碩士論文，足見三十多年來，臺灣兒童文學界對安徒生及其童話作品的研究，始終不曾中斷。文學無國界，一部傳之千古的文學作品，不但不會受到時空的束縛，而是受到更多不同國籍、不同世代的讀者青睞，更且歷久彌新，這種「經典名作」，古今中外，所在皆有。丹麥的安徒生童話，就是所謂的「經典名作」之一。

安徒生一生充滿傳奇色彩，從窮困到榮華，從默默無名到名揚世界，從舞臺演員到童話作家，從小說創作到遊歷各國；他從1835年出版第一部童話集到1872年為止，長達37年的童話故事創作生涯，可以說安徒生一生命的黃金歲月，一生命的精華，幾乎都獻給童話故事的創作。終其一生，安徒生為孩子們創作了164篇童話故事。

對於像安徒生這樣一位集演員、詩人、小說家、劇作家、童話作家等多方身分於一身的丹麥文豪，臺灣兒童文學界對丹麥作家安徒生的認識究竟有多少？臺灣兒童文學界對現代創作童話之父—安徒生的研究究竟如何？臺灣兒童文學界究竟如何看待屬於世界

公共文化財的安徒生？臺灣兒童文學界如何經由安徒生及其童話作品的研究而和世界兒童文學接軌？而由於臺灣兒童文學界對安徒生的研究一直未曾進行有組織、有計畫性的研究，學術研究的氛圍也一直未成氣候，因此，任何有關安徒生的研究主題有可能都是紀錄的締造者。

研究的目的

從各項資料顯示，臺灣兒童文學界在七〇年代就開始有關安徒生童話的研究，而揭開序幕的是以民間故事撰寫見長的蘇尚耀（筆名蘇樺）。專供臺灣兒童文學界發表有關兒童文學論述、評介性文章的《國語日報》「兒童文學周刊」自1972年4月2日起到1994年12月31日止，共計2,428篇文章中，其中有30篇與安徒生有關的文章。

至於學術論文以安徒生童話作品為內容的則始自1983年文化大學日本研究所研究生邱慎的「小川未明童話與安徒生童話之比較」碩士論文。該篇論文係以日本現代童話之父—小川未明的童話與現代創作童話之父—安徒生的童話，從比較文學的面向進行研究。將近20年的時間，總計25篇相關的論文。

從《國語日報》「兒童文學周刊」到各大學相關學系碩士論文及各學術研討會的學術論文，前者30篇，後者25篇，連同《兒童讀物研究》第二輯（童話專輯）、《兒童文學家》37篇，詳見附表一、二。

當然，量化文學研究，旨在透過數據證明臺灣兒童文學界對安徒生的學術研究並沒有



繳白卷。尤其是面對一位屬於世界公共文化財的—安徒生，過去的研究傾向於童話作品的比較分析，或是童話作品的題材來源，語詞運用等寫作技巧的探討。過去的研究傾向於安徒生作品的文學性，比較缺乏藝術性、音樂性等其他方面的探究。因此之故，成果雖然不很豐碩，但總比掛零好；成績雖然只是向前跨一小步，但總比在原地踏步好。

研究方法

筆者將臺灣兒童文學界對安徒生及其童話作品的研究，以時間為主軸，相關事件或刊物為伴，大略勾勒出四個研究區塊。

- 一、《兒童讀物研究》區塊：1965—1966
- 二、《國語日報》「兒童文學周刊」區塊：1972—1992
- 三、兒童文學家區塊：1991—1992
- 四、學術研究區塊：1983—2002

這四大區塊，各有其特出之處。(一) 兒童讀物研究揭開安徒生童話討論的序幕。(二) 《國語日報》「兒童文學周刊」廣開研究安徒生童話思想、主題、題材來源、語詞運用、作品討論等言路曲道。(三) 兒童文學家首開以「專輯」分三期探討安徒生及其童話作品的先例。(四) 學術研究打開安徒生研究之門，形塑研究氛圍，將安徒生及其童話作品的研究水平提升至學術研究的領域。

至於每一區塊也各有其代表性人物：

1. 蘇尙耀：最先介紹安徒生的童話藝術。
2. 彭震球：最早勾勒研究安徒生的雛型。
3. 林煥彰：率先策劃以「專輯」方式談論安徒生。
4. 邱 慎：第一位以安徒生童話為論文內容的研究生。
5. 蔡勝德：第一位以安徒生童話特色為論文內容的副教授。
6. 林訓民：第一位以「專題」策劃安徒生童話學術研討會的出版人。

一、《兒童讀物研究》區塊（1965—1966）
就目前已知的文獻，臺灣兒童文學界最早

發表有關安徒生童話文章的是蘇尙耀。當年他是在《小學生雜誌》創刊十五週年紀念特輯—《兒童讀物研究》第二輯「童話研究」，以〈安徒生和他的童話藝術〉為文論述，就此揭開了臺灣研究安徒生及其童話作品的序幕。他在該文開宗明義的說：

談童話，不由我們不想起這位在無意中創下了「童話王國」的「無冕之王」，韓斯·克利斯遜·安徒生（Hans Christian Andersen）。（注1）

蘇尙耀在文中提到「安徒生在詩、小說和戲劇方面，雖然也都很有成就，但是，最出名、最成功的作品，還是他的這些童話。」（注2）

在同一專輯中，除了蘇文之外，吳鼎的〈童話與兒童文學〉，也曾提到：

兒童文學的精神是「真」、「善」、「美」，童話的精神更是「真」、「善」、「美」的具體表現。……丹麥 Hans Christian Andersen 的〈白雪皇后〉、〈美人魚〉、〈賣火柴的女孩〉等，都充滿著「真」、「善」、「美」的童話。（注3）

在該專輯中還包括林良的〈童話的特質〉（注4）、朱傳譽的〈童話的演進〉（注5）、彭震球的〈童話與兒童的想像力〉（注6）、林守為的〈寫給小孩子的童話〉（注7）等文章談及安徒生童話的創作之途、童話風格、童話思想、再造童心等面向。

前述幾位都是臺灣兒童文學界的前輩先進，足見在七〇年代，他們對安徒生及其童話作品已經有相當程度的認識。

二、《國語日報》「兒童文學周刊」區塊
（1972年4月—1992年2月）

1972年4月2日蘇尙耀在《國語日報》「兒童文學周刊」第3期發表〈安徒生的童話原則〉（注8），這是他繼〈安徒生和他的童話藝術〉之後，第二篇有關談論安徒生童話的文章，卻又是第一位在「兒童文學周刊」發表安徒生研究的作家。兩年後林桐發表譯自日本福田清人的〈安徒生童話包含的思



想》，（注 9）福田認為安徒生將作品和宗教思想結合在一起，這是由思想角度探討安徒生童話。時隔 4 年，陸續出現 4 篇以評論安徒生單篇作品為主的文章。第 1 篇是林桐的〈《伊達的花》的啓示〉（注 10）、第 2 篇是馮輝岳的〈試評安徒生的《樅樹》〉（注 11）、第 3 篇是南屏鐘的〈五粒豌豆與最後一葉〉（注 12）、第 4 篇是木子的〈養豬王子〉（注 13）。

進入八〇年代以後，前臺灣省教育廳兒童讀物編輯小組創始時期總編輯彭震球教授一連發表 4 篇有關安徒生及其童話研究的系列文章。第 1 篇是〈安徒生的想像世界〉（注 14）、第 2 篇是〈安徒生童話題材的來源〉（注 15）、第 3 篇是〈安徒生童話的主題〉（注 16）、第 4 篇是〈安徒生童話中的語詞〉（注 17）。彭震球一連 4 篇探討安徒生童話的作品題材、主題思想、語詞運用，目的不在摹仿他，而是希望大家能夠創造出體認新的生活方式，蒐集新的情節，運用新的語詞，引領兒童走入新境界的新型童話，故這 4 篇論述可說是臺灣兒童文學界探討安徒生童話非常具有份量的文章。

繼彭震球之後，經常在「兒童文學周刊」發表文章的野渡曾以格林兄弟及安徒生的童話作品加以剖析而寫成〈古典童話的渣滓—《藍焰燈》和《火絨盒》的剖析〉（注 18）。

九〇年代臺灣兒童文學界對安徒生及其童話的研究，自野渡之後，暫告一段落。直到 1991 年 1 位大陸兒童文學工作者—小啦（本名周均功）在「兒童文學周刊」發表〈丹麥行—訪安徒生中心約翰·迪米留斯教授〉（注 19），才又掀起安徒生研究的另一波。約翰·迪米留斯教授在和小啦交談中，特別提到：「在安徒生的童話和故事中，有相當的數量，是專門為成人寫作的；一部分是為兒童的，但至少也是為成人的。」他一再強調：「在丹麥，他們都知道安徒生是為成人的，但是北歐以外的國家不知道。」正因為如此，丹麥在 1991 年 8 月下旬，在奧塞登舉

辦首次國際安徒生會議，主題是「安徒生在成人文學中的觀點」，計有來自美國、英國、法國、德國、中國、蘇聯、日本等 13 個國家，62 位學者專家與會，臺灣的林煥彰在因緣際會下，也參加了該項會議。

林煥彰在會中發表〈安徒生在臺灣的研究〉，該文後來發表在《國語日報》「兒童文學周刊」（1991 年 11 月 3 日），有位田都先生看完這篇文章後，也在該刊發表〈臺灣的安徒生研究補遺〉，他從翻譯與改寫、傳記資料、童話研究三方面加以補充，特別是有關安徒生及其童話研究的文章。田都在文章結束前很中肯的表示：

學術研究成果是累積的，有志同道合的人都努力去做，並且相互流通交換，最後再有人加以統合，久而久之，一定會匯聚成可觀的成績。（注 20）

三、《兒童文學家》區塊（1991 年 7 月—1992 年 1 月）

這是林煥彰在 1991 年初創辦的《兒童文學雜誌》。當年他赴丹麥參加首屆安徒生國際會議時，會中他提及該刊計畫以「安徒生在臺灣」為專輯，分上、中、下 3 期，在該雜誌第 3 期（1991 年 7 月）、第 4 期（1991 年 10 月）、第 5 期（1992 年 1 月）陸續刊出。這是臺灣首次以「專輯」形式集體探討安徒生童話，也是首次結合海內外華人作家針對世界級童話作家及其作品進行研究，這 3 期專輯內容，似乎偏重在作品探討，大陸作家在作品探討之外，還涉及研究的範疇。

四、學術研究區塊（1983—2002）

臺灣兒童文學界對安徒生及其童話作品研究就像是「鴨子划水」一樣，緩慢進行著。誠如田都所言：「學術研究成果是累積的。」

早在六〇年代結束前，台南師專的林守為教授在其童話專著—《童話研究》一書中即曾專節討論安徒生童話，他是臺灣研究安徒生的先行者。之後，有關安徒生的研究開始沉寂。直到九〇年代後期，嘉義師院的蔡尙志教授在其著作—《童話創作的原理與技



巧》一書中，也曾以6頁篇幅介紹安徒生的童話題材、形象、想像及思想。是目前臺灣有關安徒生童話作品研究比較詳實而深化的著作。（注21）

同一年（1996），臺灣兒童文學理論研究者傅林統出版《美麗的水鏡》，在該書若干段落都舉安徒生的童話作品為例。（注22）

此外，嘉義師院的蔡尚志和蔡勝德兩位老師，分別在該校學報以〈童話題材的擷取與運用〉（注23）及〈安徒生童話的「幽默」類型〉（注24）登在第9和第10兩期學報，而蔡尚志因為該文而成爲遠流版《安徒生故事全集》的催生者；蔡勝德因而成爲臺灣兒童文學界第一位以安徒生童話爲論文內容的大學教授。

此外，自1983年以來，各大學院校相關系所碩士論文也開始有以安徒生童話爲素材；各兒童文學學術研討會也有人以安徒生或其童話作品爲論文內容（見附表一）。歷年來各報刊雜誌刊載諸多有關安徒生及其童話作品的文章（見附表二），凡此在在都足以證明安徒生及其童話作品的研究，已經步入學術理論研究的領域。

今年8月剛結束的安徒生之藝術表現及影響學術研討會更是首次以「學術研討會」的型式，從安徒生童話的插畫藝術表現、安徒生童話的特色、安徒生童話的文學藝術表現、安徒生童話的戲劇與電影藝術表現、安徒生童話的譯本及當代研究等五大面向，13篇論文，可說是全方位的集體探討安徒生的藝術表現及其影響性，是近年來臺灣兒童文學界難得一見的盛事。

結論與建議

前東方出版社創辦人游彌堅說過：「因爲需要，就當由無變有，有了東西，方能發現缺點和不夠，知道缺點和不夠，才會想方法去改進，不斷的改進，最後才能得到理想的實現。」

從林煥彰的〈安徒生在臺灣的研究〉、田

都的〈安徒生在臺灣的研究補遺〉，到拙文〈安徒生及其童話作品的研究在臺灣〉，其實就是游彌堅的「從無到有論」的具體實踐。誠如田都「學術成果是累積的……最後再有人加以統合，久而久之，一定會匯聚成很可觀的成績。」此即所謂的「資料統合論」。

以下謹提出幾項可行的研究方向供大家參考：

- 一、作家論：以安徒生的想像世界，安徒生生活在「他的童話故事」中的反映，安徒生的宗教思想與取向，安徒生如何悠遊在平常的世界和幻想的世界等。
- 二、作品論：以安徒生的童話主題、題材來源、語詞運用、安徒生童話作品分析、角色認同，動植物群像等。
- 三、比較論：從比較文學的角度，以安徒生和其他知名童話作家作品進行比較研究。
- 四、文本論：安徒生童話集的中譯本種類繁多，故適合以文本做爲研究素材。
- 五、心理論：從容格的深層心理學探究安徒生創作童話的心理基礎。透過心理分析深化研究安徒生的創作心態與故事背景的關係。
- 六、美學論：安徒生的作品跨越文學與藝術，既富於文學性，又飽含藝術性。欣賞他的作品，可以靜態的閱讀，也可以動態的觀賞。更由於其作品如〈小錫兵〉、〈養豬王子〉、〈陀螺和皮球〉都曾在皇家劇院演出。故可考慮將其作品搬上舞臺，以「兒童歌舞劇」的形態演出，以彰顯安徒生童話作品的文學性和藝術性。

注釋

注1：《兒童讀物研究》，第2輯，1966年6月，臺北小學生雜誌社，頁179。

注2：同上，頁183。

注3：同上，頁8。

注4：同上，頁29。

注5：同上，頁53。

注6：同上，頁86—87

注7：同上，頁93



注8：《國語日報》「兒童文學周刊」第3期，
1972年4月16日

注9：同上，第117期，1974年7月7日。

注10：同上，第334期，1978年9月17日。

注11：同上，第344期，1978年11月26日。

注12：同上，第463期，1981年3月29日。

注13：同上，1993年6月6日—13日。

注14：同上，第506期，1981年1月24日。

注15：同上，第512期，1982年3月7日。

注16：同上，第513期，1982年3月14日。

注17：同上，第515期，1982年3月28日。

注18：同上，第688期，1985年8月11日。

注19：同上，1991年3月17日。

注20：同上，1992年2月9日。

注21：《童話創作的原理與技巧》，蔡尚志
著，臺北，五南，頁2，1996年6月。

注22：《美麗的水鐘》，傅林統著，桃園縣
立文化中心，頁3—4，頁32、36，
1996年6月。

注23：《嘉義師院學報》，第九期，頁411—
448，1995年11月。

注24：《嘉義師院學報》，第十期，頁359—
384，1996年11月。

附表一：

全國博碩士暨學術研討論文篇目索引

1. 小川未明童話與安徒生童話之比較，邱慎
文化，日本研究所，1983年。
2. 童話中的「變形」—以格林童話及安徒生
童話為例，盧亞齡，淡江，西洋語文研究
所，1994年。
3. 童話體材的擷取與運用，蔡尚志，嘉師，
嘉義師院學報第九期1995年11月，頁411
—448。
4. 安徒生童話的「幽默」類型，蔡勝德，嘉
師，嘉義師院學報第十期，1996年11月，
頁357—384。
5. 華德迪士尼影片暗藏的訊息—論〈小美人
魚〉與〈美女與野獸〉較原著更抹煞女性
自主的問題，孫晴峰，1998海峽兩岸童

話學術研討會論文特刊，頁47—56，1998
年3月。

6. 評論〈華德迪士尼影片暗藏的訊息—論
「小美人魚」與「美女與野獸」較原著
更抹煞女性的自主的問題〉，湯銳，1998
海峽兩岸童話學術研討會有文特刊，頁
31—33，1998年5月。
7. 席勒的浪漫詩人：漢斯·克里斯欽·安徒
生的認同形式，涂頤珊，靜宜，英國語
文學系，1999年（外文）
8. 文化衝擊對美人魚意象影響，黃慧智，靜
宜，英國語文學系，1999年。
9. 西洋圖畫書中的女巫形象研究，羅婷以，
東師，兒童文學研究所，2000年。
10. 童心—同心……安徒生故事翻譯的選擇
與文化對話，鄧名韻，東師兒文所，臺
灣童書翻譯專刊，2000年。
11. 以文本互織來看拇指童話故事的美學，洪
明瑩，靜宜，英國語文學系，2001年。
12. 安徒生童話的插畫藝術表現探討，康台生
安徒生童話之藝術表現及影響學術討論。
頁7—20，2002年7月。
13. 談依卜·斯旁·奧爾森對安徒生童話的視
覺詮釋，幸佳慧，同上，頁21—52。
14. 論安徒生童話的崇高美學，林盛彬，同
上，頁53—66。
15. 重看安徒生—解讀安徒生故事的歷史意義，
鄧名韻，同上，頁67—78。
16. 安徒生童話〈野天鵝〉的象徵意涵—兼論
中國民間故事〈田章〉裡的天鵝，宋麗玲，
徐意晴，同上，頁79—90。
17. 水妖如何化身為美人魚—從童話比較的觀
點談安徒生，改寫童話之藝術，林爰華，
同上，頁91—107。
18. 安徒生現代童話當中的跨界寫作，劉鳳芯
同上，頁111—119。
19. 試論安徒生的擬人型童話，陳景聰，同上，
頁123—135。
20. 從戲劇的改編談主題的轉變—以〈國王
的新衣〉和〈人魚公主〉為例，蔡勝德，同



- 上，頁 139 - 149。
21. 安徒生〈海的女兒〉與迪士尼的影像化，邱凡芸，同上，頁 151 - 162。
 22. 安徒生童話的中文翻譯與文學意義，趙天儀，同上，頁 163 - 175。
 23. 安徒生及其童話作品的研究在臺灣，邱各容，同上，頁 177 - 196。
 24. 安徒生故事中譯本研究—以清末民初與現代譯本為例，呂奕欣，同上，頁 197 - 215。
 13. 從教育觀點看「安徒生童話」，吳當，國語日報兒童文學周刊第 423 期，1980 年 6 月 15 日。
 14. 五粒豌豆與最後一葉，南屏鐘，國語日報兒童文學周刊第 463 期，1981 年 3 月 29 日。
 15. 安徒生的想像世界，彭震球，國語日報兒童文學周刊第 506 期，1982 年 1 月 24 日。
 16. 安徒生童話體材的來源，彭震球，國語日報兒童文學周刊第 512 期，1982 年 3 月 7 日。
 17. 安徒生童話的主題，彭震球，國語日報兒童文學周刊第 513 期，1982 年 3 月 14 日。
 18. 安徒生童話中的語詞，彭震球，國語日報兒童文學周刊第 515 期，1982 年 3 月 28 日。
 19. 1984 年安徒生獎揭曉—畫家得獎人簡介，鄭明進，國語日報兒童文學周刊第 636 期，1984 年 8 月 5 日。
 20. 安徒生新震撼—克麗斯汀圖畫書，沙永玲，民生報 1984 年 12 月 25 日。
 21. 童話之王—安徒生，李素，今日郵政雜誌第 330 期，1985 年 6 月。
 22. 古典童話中的渣滓—「藍焰燈」與「火絨盒」的剖析，野渡，國語日報兒童文學周刊第 688 期，1985 年 8 月 11 日。
 23. 安徒生童話—林守為《兒童文學》臺北，五南圖書公司，頁 388 - 392，1988 年 7 月。
 24. 為什麼王座屬於他—《安徒生童話》賞析，傅林統，《兒童文學的思想與技巧》，臺北，富春文化公司，頁 141 - 150，1990 年 7 月。
 25. 丹麥行—訪安徒生中心約翰·迪米留斯教授，小啦，國語日報兒童文學周刊，1991 年 3 月 17 日。
 26. 歡迎安徒生到臺灣，林煥彰，國語日報兒童文學周刊，1991 年 9 月 29 日。
 27. 安徒生在臺灣的研究，林煥彰，國語日報兒童文學周刊，1991 年 11 月 3 日。
 28. 安徒生童話裡自然的呼聲，迪米留斯教授，《兒童文學家》第 3 期秋季號，頁 6 - 15。
 29. 安徒生的藝術評價，陳伯吹，同上，頁 20 - 24。

附表二： 安徒生及其童話作品的評介篇目索引

1. 安徒生和他的童話藝術，蘇尚耀，兒童讀物研究第二輯，1966 年 6 月。
2. 安徒生的童話原則，蘇尚耀，國語日報兒童文學周刊第 3 期，1972 年 4 月 16 日。
3. 1972 年國際兒童讀物安徒生文學獎得獎人歐代爾的謝詞，張劍鳴譯，國語日報兒童文學周刊第 43 期，1973 年 1 月 21 日。
4. 安徒生童話包括的思想，林桐，國語日報兒童文學周刊第 117 期，1974 年 7 月 7 日。
5. 兒童文學的事理與創作，五鼎鈞，中央副刊，1975 年 1 月 18 日。
6. 我看安徒生的童話，后穎，中央副刊，1975 年 1 月。
7. 也談安徒生童話，周靈芝，中央副刊，1975 年 1 月。
8. 第一屆國際安徒生兒童文學圖畫獎得獎人；阿魯瓦卡歷介，鄭明進，1977 年 4 月 24 日，國語日報兒童文學周刊，第 261 期。
9. 簡評「安徒生」，謝詠城，國語日報兒童文學周刊第 303 期，1978 年 2 月 12 日。
10. 〈伊達的花〉的啓示，林桐，國語日報兒童文學周刊第 334 期，1978 年 9 月 17 日。
11. 試評安徒生的「樅樹」，馮輝岳，國語日報兒童文學周刊第 344 期，1978 年 11 月 26 日。
12. 安徒生是王，林桐譯，國語日報兒童文學周刊第 403 期，1980 年 1 月 20 日。



30. 安徒生童話中的公主，陳銘珍，同上，頁 25 - 30。
 31. 安徒生童話中的王子，蕭銘桂，同上，頁 31 - 34。
 32. 步入安徒生童話的苑域—安徒生童話研究，韋葦，同上，頁 35 - 39。
 33. 比較研究—〈皇帝的新裝〉與〈皇帝的新衣〉，馮君，同上，頁 40 - 41。
 34. 直悟安徒生—兼談人生閱讀框架內的兒童文學位置，斑馬，同上，頁 42 - 47。
 35. 安徒生和他的童話，舒蘭，同上，頁 48 - 49。
 36. 談安徒生研究種種，洪汎濤，同上，頁 50 - 52。
 37. 安徒生童話—「醜小鴨」的魅力，施常花，同上，頁 53 - 55。
 38. 安徒生、人魚公主與我，沙永玲，同上，頁 56 - 57。
 39. 安徒生與我，陳玉珠，同上，頁 58 - 61。
 40. 臺灣兒童與安徒生童話，陳梅英，同上，頁 62 - 63。
 41. 美人魚要回家，池元蓮，同上，頁 64。
 42. 讀「醜小鴨」，林良，《兒童文學家》第 4 期科季號，頁 32 - 33。
 43. 「醜小鴨」和「志」，葉君健，同上，頁 34 - 36。
 44. 現代天鵝湖—醜小鴨 VS 醜小鴨，林加春，同上，頁 37 - 41。
 45. 童話大師徒生的感情世界，黃郁文，同上，頁 42 - 43。
 46. 灌注心靈的童話—從「拇指姑娘」談起，傅林統，同上，頁 44 - 45。
 47. 我看「皇帝的新衣」，蘇尚耀，同上，頁 46 - 47。
 48. 安徒生的中國「夜鶯」—漫談「夜鶯」的表現，帥崇義，同上，頁 48 - 49。
 49. 我看安徒生，胡元玲，同上，頁 50 - 51。
 50. 社會氛圍之於安徒生，候辛華，同上，頁 52 - 53。
 51. 童真—安徒生世界的靈魂，韓進，同上，頁 54 - 55。
 52. 安徒生在臺灣的研究，林煥彰，同上，頁 56 - 57。
 53. 中國的安徒生研究，小啦，同上，頁 58 - 59。
 54. 從安徒生「國王的新衣」看童話的邏輯思考，杜萱，《兒童文學家》第 5 期春季號，頁 14 - 15，1992.1。
 55. 像安徒生那樣寫童話—兼評「皇帝的新裝」，陳子典，同上，頁 16 - 18。
 56. 談「養豬王子」，木子，同上，頁 19 - 20。
 57. 臺灣的安徒生研究補遺，田都，國語日報兒童文學周刊，1992 年 2 月 9 日。
 58. 從問卷調查看安徒生童話，林煥彰，《精湛》第 15 期，頁 50 - 52，1992 年 3 月。
 59. 安徒生童話裡的「養豬王子」(上)，木子，國語日報兒童文學周刊，1993 年 6 月 6 日。
 60. 安徒生童話裡的「養豬王子」(下)，木子同上，1993.6.13 日。
 61. 從醜小鴨到天鵝—談知識性兒童讀物，馬景賢，兒童日報兒童文學花園，1994 年 8 月 4 日。
 62. 邁向世界—從安徒生獎談起，馬景賢，同上，1995 年 1 月 5 日。
 63. 同心的彈唱人—安徒生傳奇，余德慧，《兒童文學家》，1995 年 6 月。
 64. 迎接四月二日—國際兒童圖書節 & 安徒生，周惠玲，聯合報讀書人，1996 年 4 月。
 65. 安徒生的「蛻化」，傅林統，中華民國兒童文學學會會訊第 14 卷 2 期，1998 年 3 月。
 66. 人間希望之歌—深度遨遊安徒生的童話世界，蔡尚志，聯合報副刊，1999 年 4 月 1 日。
 67. 熱愛人類、同情弱者的安徒生童話，汪淑珍，明道文藝，2001 年 12 月。
- ※康台生在中國時報發表過有關安徒生插畫的文章。